



اندي سمعان : *Andy SIMAAN*

عمي أول قنصل لبناني على عهد الاتراك



يعمل في التجارة، ويملك محميات للحيوانات على الطبيعة ايماناً منه بالسياحة في جنوب افريقيا، فقد حول محمية Simbambili الى جنة حيث تتم مطاردة ومشاهدة الحيوانات المفترسة على الطبيعة والتي تضم كل اسباب الراحة مع غرف بخمسة نجوم بالاضافة الى محمية اخرى في جوهانسبرغ. اما نشاطاته الاجتماعية فهو رئيس جمعية مار شربل التي تعمل على اعالة بعض العائلات المحتاجة. ومجلة الحاضر تشكره على استضافتها في محمية Simbambili وفي مكتبه كان هذا اللقاء:

He works in the commerce field and own natural animals protectorates.

In an attempt to encourage the tourism sector in South Africa, he transformed Simbambili protectorate into a paradise where you can chase and see predatory animals in their natural case and where you can find five stars rooms in addition to another protectorate in Johannesburg. As to the social activities, he is the president of Saint Charbel Charitable Organization, which object is to help some needy families.

Al-Hader magazine thanks him very much for receiving its staff in Simbambili protectorate and expresses gratitude to him.

عائلة سمعان مؤلفة من اربعين شخصاً فالوالدة من سبعل الوالد من مغدوشة وعمي كان اول قنصل للدولة اللبنانية على عهد الاتراك عام ١٩١٤ ، وانا من مواليد هذه البلاد ومن الجيل الثاني. وحالياً نعمل في التجارة في تمثيل شركات عالمية ونتطلع الى فتح اسواق جديدة في الشرق الاوسط. كما نملك في جنوب افريقيا محميتين للحيوانات تضمن جميع انواع الحيوانات المفترسة على الطبيعة حيث تشاهدها دون حاجز بينك وبينها.

-هل تستطيع تسليط الاضواء على المحميات؟
لدينا اثنتان كما قلت، الاولى في Simbambili التي تستقبل ١٦ شخصاً مع المنامة درجة اولى، وثلاث وجبات، وخدمة خمسة نجوم وسيارة جيب ودليل لينطلقوا الى الادغال لمشاهدة الحيوانات على طبيعتها. اما المحمية الثانية، فهي بالقرب من Sun City.

- كيف ترى الجالية اللبنانية في جنوب افريقيا؟
منذ وجود الكنيسة على عهد الاب ماضي وحدت الجالية رغم عدم التعامل مع بعضهم البعض مع الاسف، ولا يوجد مركز آخر للتجمع غير الكنيسة، فانا كنت فيما مضى مع الاب ماضي لجمع المال والتبرعات وجمع الجالية لبناء الكنيسة، باختصار اليوم الآباء المتواجدون حالياً يلعبون دوراً هاماً في جمع الجالية وتفعيلها ضمن نشاطات



نعم اتولى
رئاسة
جمعية مار
شربل
الخيرية

لبنان مستقبليه زاهر

وبعض المال والادوية، فنحن نهتم بعدة عائلات ونقيم لهم الحفلات في عيد الميلاد والفصح ونساعدهم دائماً باسم الجمعية.

– كيف تتصور لبنان وانت لم تزره بعد؟
اراه مختلفاً ويخطو نحو مستقبل زاهر لان الاباء الذين

اجتماعية ووطنية ودينية.

– كونك رئيس جمعية مار شربل ما هي اهدافها؟
منذ ست سنوات تأسست هذه الجمعية باشراف الاب نديم ابوزيد حيث تم انتخابي رئيساً لها واهدافها الاهتمام بالفقراء واعانتهم شهرياً بالمواد الغذائية



عائلة سمعان



Simbambili محمية بخمسة نجوم



في مجال الاتصالات والموسيقى بين أوروبا وأفريقيا.

– ماذا تتمنى للبنان؟

أولاً أتمنى للجالية التعاون فيما بينهم وأن يكون هناك تعاون بين جنوب أفريقيا ولبنان في كل المجالات الثقافية والاقتصادية والسياحية وهذا ينعكس إيجابياً على البلدين.

يأتون من لبنان يعطون صورة جميلة عن الوطن، فالأبناء نقلوا لبنان لنا بترائيه وتقاليده وعاداته لذلك أصبحت أعرف لبنان من خلالهم رغم أنني لم أزره ولكن هذه السنة سأزوره لدراسة الأسواق اللبنانية.

– هل لديكم اقرباء في لبنان؟

لست ادري، فالوالد هو على اطلاع ولكن كان لدينا عقارات قدمت للاقرباء للاستفادة منها.

– هل الحكومة

الافريقية تحترم

الجالية اللبنانية؟

صحيح لأن الجالية اعطت أبناء مثقفين ويساعدون الحكومة والشعب وهم في كل المجالات البارزة، فنحن ندعم رجال السياسة ولكننا لسنا بالواجهة.

– ما هي مشاريعك

المستقبلية؟

ندرس حالياً الدخول



نعيش التقاليد اللبنانية



كابى سمعان : *Gabe SIMAAN* الامراض الاكثر انتشاراً هي الايدز



يعمل في تجارة وصناعة الادوية، كما لدي اهتمامات اخرى وهي محميتان للحيوانات في جنوب افريقيا لتشجيع السياحة والحياة البرية. اما من ناحية الصحة العامة فان جنوب افريقيا تعاني من مرض الايدز في نسبة ٣٠٪ من الشعب حسب الاحصاءات الرسمية. كابى سمعان يعمل على تشجيع زيارة لبنان خاصة للجيل الجديد المولود في هذه البلاد وفي مكتبه تم هذا اللقاء:

He works in the commerce and industry of drugs.

He is interested in two animalsí protectorates in South Africa to encourage tourism and wild life.

As to public health, South Africa suffers from AIDS and 30% of the people are suffering from this disease as per official statistics.

Gabe SIMAAN encourages the new generation born in South Africa to visit their homeland Lebanon.

نحن من الجيل الثالث مواليد هذه البلاد وجذورنا تمتد الى بلدة مغدوشة في لبنان، وحالياً نعمل في تجارة وصناعة الادوية، ووكيل لعدة شركات طبية عالمية تتعاطى صناعة الادوية، ونحن نعمل على تغذية الصيدليات بالادوية ولدينا اكثر من ستمائة صيدلية نمولها بالادوية.

- ما هي الامراض الاكثر انتشاراً في جنوب افريقيا؟

الاكثر انتشاراً هو مرض السيدا فهناك نسبة ٣٠٪ من الاصابات بهذا المرض.





كابى مع فريق Simbambili

نعمل لتشجيع السياحة من خلال محميتين للحيوانات

- لديكم اهتمامات اخرى
وهي محمية للحيوانات؟
لدينا اثنتان واحدة تدعى
Sinbambili واخرى في
جوهانسبرغ وقريباً سنبنى
ايضاً في داخلها فندقاً
لاستقبال السواح.

- عائلة سمعان انتم الوحيدون بين الجالية
تملكون محميات طبيعية للحيوانات؟

صحيح، فالهجرة القديمة التي ابتدأت بالوصول منذ
عام ١٩٠٠ كانوا يحبون الحياة البرية واصطياد
الحيوانات لذلك انطلقت الفكرة من حب اللبانيين للطبيعة
لذا اسست مع شقيقي هذه المحميات والتي تلاقي رواجاً
مميزاً.

- هد زرت لبنان؟

زرته عام ١٩٩٢، وهذه السنة اولادي سيزورون الوطن
مع جدهم برفقة الاب نديم ابو زيد للاطلاع على جذورهم
وعلى وطن التاريخ والحضارة.



قريباً مشاريع بناء



كابري في رحلة سفاري

التمن في جنوب افريقيا؟

نعم، فانا درست الصيدلة فالدواء في جنوب افريقيا باهظ الثمن، لذلك الدولة تهتم بنسبة ٣٥٪ بالاستشفاء والادوية وهناك نسبة سبعة ملايين مرتبط من خلال شركات تأمين خاصة للصحة.

- ما هي مشاريعك المستقبلية؟

افكر بالدخول في مجال البناء لان تلك البلاد تشهد تطوراً اقتصادياً وانفتاحاً وهذا يشجع على الاستثمار في جنوب افريقيا.

- ماذا تتمنى للبنان؟

ان يعود كما كان لبنان الاخضر الحلو.

- هل لديكم اقرباء في لبنان؟

في مغدوشة نعم، وكان لنا ايضاً عقارات قدمها الوالد لبعض الاقرباء.

- كونك تتعاطى في تجارة الادوية هل هي باهظة



أتمنى أن يعود لبنان الأخضر الحلو



جيرالد كولمان : Gerald COLEMAN

الدواء الأكثر مبيعاً هو دواء الكوليسترول

يعمل مع كابي سمعان، ويتمنى زيارة لبنان بعد أن سمع عنه الكثير للاطلاع على تاريخه وحضارته. أما بالنسبة للدواء فإن الأكثر مبيعاً في جنوب افريقيا هو دواء الكوليسترول، ونظراً لأهمية صناعة الدواء في جنوب افريقيا أصبح يصدر إلى الولايات المتحدة وكندا، لذلك حاورته مجلة الحاضر في مكتب كابي سمعان:

He is working with Gaby SEMAAN and hopes to visit Lebanon after he heard enough about this country in order to have an idea about its history and civilization. As to drugs, the most sold drug in South Africa is the one fighting Cholesterol. Due to the importance and growth of the industry of drugs in South Africa, the exportations reached the United States and Canada.

جنوري بريطانية وأنا من مواليد هذه البلاد، وأعمل مع كابي سمعان في Scrip-Net وهي شركة لصناعة الأدوية ولدينا ٦٠٠ صنف من الأدوية توزع على ٢٥٠٠ صيدلية في كل جنوب افريقيا، ونعمل أيضاً على تنفيذ الأبحاث العلمية الطبية من خلال مصانعنا، باختصار عملنا في الشركة يشمل الصحة العامة، كما نتعاطى مع المؤسسات الرسمية التابعة للحكومة من مستوصفات ومؤسسات طبية بأسعار مخفضة.

كيف يتم توزيع الأدوية على الصيدليات؟

لدينا شبكة كومبيوتر متصلة مع الصيدليات فنحن نلبي الطلبات من خلال الاتصال الالكتروني، كما نقوم في شرح وارشاد حول طبيعة ونوعية كل دواء للصيدلية والمريض. ونقوم أيضاً في تأمين الأدوية الخاصة بالأمراض

نصدر الأدوية إلى الولايات المتحدة

الأميركية وكندا

المستعصية والتي بحاجة إلى علاج طويل الأمد.

- هل الدواء سعره مرتفع في جنوب افريقيا؟

هناك أصناف سعرها مرتفع ولكن الحكومة تساهم

في بعض الحالات للتخفيف عن عبء المريض.

- ما هو الدواء الأكثر مبيعاً في جنوب افريقيا؟

إنه دواء Lipetor وهو يكافح مرض الكوليسترول، فالمواطن في هذه البلاد يعاني كثيراً من هذا المرض.

- هل لديكم تصدير للخارج؟

نعم نصدر الدواء إلى الولايات المتحدة الأميركية وكندا، كون الدواء المصنع في جنوب افريقيا أقل كلفة من تصنيعه في تلك الدول.

- هل الدواء في جنوب افريقيا خاضع للوصفة الطبية؟

هذا قانون تخضع له جميع الصيدليات.

- هل زرت لبنان؟

كلا، ولكنني أتمنى زيارته يوماً لأنني أسمع الكثير عنه بأنه بلد تاريخي ذو ثقافة وتراث وأنا أيضاً أعشق المأكولات اللبنانية.



The Executive



The Executive
*International
Fashion Store*



Upper Level Bedford Centre, BEDFORDVIEW
P.O.Box 75068, Gardenview 2047
Tel.: 011 616-7104/4220/4814
Fax: 011 616-4318
Cell: 082 752 5711



ريمون قبرصي: *Raymond ABROSIE* بعلبك أصبحت ماركة للألبسة

Due to his great love to Lebanon, He gave some wears fabricated in South Africa the name of "Baalbeck".

He works with his brother Budwa to revivify the Cedar Park Hotel after the financial crisis.

He finds that the Lebanese community is unified due to the efforts of the missionary priests.

He visits Lebanon more than two times per year.

من حبه للبنان أطلق اسم بعلبك على بعض الألبسة المصنعة في جنوب افريقيا، ويعمل مع شقيقه بدوا لإعادة الحيوية إلى Cedar park بعد أن تعرض هذا الصرح إلى أزمات مالية. فهو يرى بأن الجالية اللبنانية موحدة بفضل جهود الآباء المرسلين، أما فيما يتعلق بالوطن لبنان فهو يزوره أكثر من مرتين في السنة.

وفي محل Exective كان لنا معه هذا اللقاء:



أطلقنا اسم بعلبك

نحن من سبعل والدي حنا بربر والوالدة من بشري عائلة رحمة، أما جدي فهو أول الواصلين، حيث ولد والدي في جنوب افريقيا عام ١٩٠٢ ثم عاد إلى لبنان مع جدي وهو في سن الثالثة وعاد عام ١٩٣٥ ليبدأ حياته بالعمل بالكشبة في تجارة الملابس. وحالياً لدينا محلات الملبوسات من جميع الماركات العالمية، مع أشقائي والعائلة، بالإضافة إلى ماركة بعلبك التي أطلقناها على الملابس المصنعة في جنوب افريقيا، وأحياناً نستوردها من لبنان تحت اسم بعلبك المسجلة باسمنا عالمياً.

- ما هي نشاطات الجالية اللبنانية؟

خارج الكنيسة محدودة، وأنا حالياً أشرف مع شقيقي بدوي على فندق

Cedar Park من الناحية المالية والإدارية، فهذا المشروع تملكه الجالية اللبنانية، أما جميع النشاطات الاجتماعية فهي كلها تدور في فلك الكنيسة.

- لماذا لا توجد مدرسة لبنانية؟
في جنوب افريقيا الأكثرية لا تتكلم اللغة، لأن الجيل القديم لم يكن يملك التسهيلات ولم يكن لديه الكفاءة لتعلم اللغة، فقد كانوا مزارعين



شقيقات ريمون قبرصي



ريمون وبدوا مع أولادهما

الجالية ووحدتها، وقد عملت مع شقيقي بدوا لجمع التبرعات لشراء الأرض بإشراف الأب نديم أبو زيد، باختصار اليوم الجالية أصبح لديها مرجعية وقوة.

– هل تزور لبنان باستمرار؟

نعم وهذه السنة سأزوره مرتين، المرة الأولى عبر دبي لأشاهد سباق الخيل الدولي والمرة الثانية خلال الصيف، فنحن لدينا أقرباء وهم أولاد عمي، وخالتي ولي أصدقاء كثير، ولم يزل منزل جدي في سبعل.

– ماذا تتمنى للبنان؟

أتمنى لهذا الوطن الذي صدر الحرف والأبجدية وصدور أبناءه إلى الخارج، أن يعمل اليوم على الاستفادة من طاقات الانتشار اللبناني في العالم اقتصادياً وتجارياً وثقافياً، لأن لبنان قوته في الخارج من خلال عشرين مليون لبناني.

نعمل على نهضة فندق Cedar Park

عملا على جمع الجالية وتوحيدها، فمئذ عشر سنوات لم تكن تجد أحداً في الكنيسة، اليوم لا مكان شاغر للجلوس في الكنيسة. فالجالية اليوم قوية وهي تضم جاليات أخرى مثل الجالية البرتغالية، اليونانية والايطالية.

– هل الجالية اللبنانية موحدة أم صورة عن الوطن؟

بين عام ١٩٨٠ - ١٩٩٠ لم تكن الجالية متجانسة، أما اليوم فهي موحدة جداً وهناك تغيير نحو الأفضل وهذا يعود إلى الكهنة الذين عملوا جميعاً لرص صفوف الجالية لأن التضامن قوة، وأكبر دليل الكنيسة الجنوبية الشاهدة على دعم

لذلك لم يهتموا ببناء مدرسة، أما اليوم فأنا أعتقد بأن الجيل الجديد أصبح يملك الكفاءة والقدرة ويجب البدء في تأسيس مدرسة للغة العربية.

– الملاحظ بأن كل النشاطات تتمحور حول الكنيسة؟

كان نادي وفندق Cedar Park كخلية نحل لكل النشاطات، فهو يضم حوضاً للسباحة، ملاعب، بولينغ، مطاعم، ولكن مع الأسف استلمت إدارته مجموعة غير كفوءة ووقع النادي في عجز مادي مما اضطرنا إلى بيع قسم من أراضيه، اليوم أعمل مع شقيقي لدعم النادي وإعادته إلى سابق عهده. وهناك أمر آخر منذ خمسة وثلاثين سنة كان لدينا كاهن واحد وهو الأب شبلي أما اليوم لدينا مجموعة من الآباء الذين يهتمون في أمور الجالية فالأب نديم أبو زيد والأب ثابت



بدوا قبرصي: Budwa ABROSIE

نعمل في بناء مركز تجاري يضم كنيسة لبنانية

نحن من سبعل ومن هجرة قديمة تعود إلى عام ١٩٠٢ ونعمل في تجارة الملابس من خلال محلاتنا Exective التي تضم جميع الماركات العالمية للألبسة الرجالية.

- ماذا أعطت الجالية للمجتمع

الافريقي؟

لا شك لدينا تأثير ايجابي في المجتمع الافريقي فنحن نملك السمعة الطيبة في جميع المجالات فقد ساهمت الجالية في نهضة البناء والصناعة والتجارة، بل قدمت شهداء في الحرب العالمية، واليوم الجالية تدخل مجال بناء المجمعات السكنية، كما قدمت تقاليدھا وعاداتها وحسن الضيافة والاستقبال، وخلقت فرص عمل كثيرة للشعب الافريقي.

- هناك مشروع تقومون به وهو

بناء مدينة تجارية وسكنية

وتضم كنيسة؟

نعم نحن في صدد بناء مركز تجاري وسكني مع شقيقي ريمون، ويضم أيضاً محلات ومكاتب وفندق خمسة نجوم ومطاعم ومقاهي، إنها مدينة من طراز شرق أوسطي وهذا المركز سيضم أيضاً كنيسة تتسع لمئة وخمسين شخصاً وستكون بإشراف الكنيسة المارونية.

- هل هناك ذوبان للجيل

الجديد في المجتمع الافريقي؟



بدوا قبرصي من الناشطين في الجالية اللبنانية، فهو يشرف مع شقيقه ريمون على Cedar Park كما يهتم بأمر الكنيسة، فهو يعمل على بناء مركز تجاري وسكني وكنيسة لبنانية بإشراف الآباء المرسلين. فهو فخور كونه لبناني لأن الجالية قدمت شهداء في الحرب العالمية وساهمت في البناء والتجارة والصناعة، ووفرت فرص العمل للشعب الافريقي، والجالية تعود إلى الجذور والينابيع والعادات والتقاليد من خلال كنيسة سيدة الأرز، وفي مكتبه كان هذا اللقاء:

Budwa ABROSIE is one of the energetic members of the Lebanese Community.

He supervises Cedar Park Hotel with his brother Raymond and he is in charge of the affairs of the church.

He is erecting a commercial and housing center and a Lebanese church under the supervision of missionary priests.

He is proud of being Lebanese since the community offered martyrs during the World War and contributed in the fields of construction, commerce and industry and ensured work opportunities to the African People.

The community members preserve always their traditions and customs through the Church of Our Lady of Cedars.



بدوا مع أشقائه

١٩٣٠ وهذا يعود إلى توفر المادة لهم. وهناك الكثير مما يشجع على زيارة الوطن ضمن وفود سياحية وهذا الصيف سأزور الوطن مع العائلة لمدة أسبوعين.

- لماذا لم تنخرط الجالية اللبنانية بالعمل السياسي؟
هذا الأمر يعود لأسباب عديدة منها الهجرة القديمة التي وصلت وهمها البحث عن العمل وإعالة عائلتها، أما الجيل الثاني والثالث والرابع فأتجه إلى الثقافة والتخصص، أما السبب الرئيسي بأن العمل السياسي مرهق خاصة وأن هذه البلاد مرت في تغيرات كثيرة، لذلك اختارت الجالية الابتعاد عن السياسة ودعم السياسيين ومساعدة الشعب الافريقي.

- ماذا تتمنى للبنان؟
أتمنى له السلام والحرية والعيش المشترك بعيداً عن الطائفية، وأن يعود لبنان منارة للشرق لأنه بلد الاشعاع.

أتمنى أن يعود لبنان منارة للشرق والغرب

رؤية واضحة لدى الجالية للعودة إلى الينابيع والجذور من خلال كنيسة سيدة الأرز.
- هل الجيل الجديد يزور الوطن؟
نعم وأكثر من الذين وصلوا منذ عام

منذ زمن لم يكن الكتاب المقدس وخاصة الطقس الماروني مترجم إلى عدة لغات، اليوم التعليم المسيحي والطقس الماروني يحمل جميع اللغات وهكذا الجيل الجديد يبقى ضمن الطقس التراثي الماروني، ويبقى أن نعمل سوياً لتأسيس مدرسة للغة، لأن الهجرة القديمة كانت مصنفة بأنها آسيوية لذلك الأهل لم يشجعوا أولادهم على تعلم اللغة العربية، أما اليوم فهناك



ريمون وبدوا قبرصي



نيرو خليل : Nero KALIL يوماً نقيم القديس في المؤسسة



أتمنى المحبة للبنان

مرات كثيرة، وهذه السنة سأزور الوطن مع الأب نديم أبو زيد، وأنا آسف جداً لأنني لم أتعلم اللغة العربية من الأهل.

- كيف تقيم الجالية اللبنانية؟

بدأت تتوحد وتتضامن والفضل يعود إلى جميع الآباء وإلى سيدة الأرز، فالمرسلون يعملون على توحيدها وجمع شملها ضمن نشاطات دينية واجتماعية.

- ما هو شعورك عندما تزور لبنان؟

أشعر بأنني في منزلي وضمن أهلي حيث أطلع أكثر وأكثر على جذوري، فأنا من الذين تربطني بالرئيس كميل شمعون صداقة قوية رحمه الله.

- ماذا تتمنى للبنان؟

السلام والحب والوحدة ليعود لبنان كما كان عائلة واحدة.

يصحبه والدي وهكذا استقرا في هذه البلاد، وأذكر بأن والدي كان يعمل بالكشنة، ثم افتتح مطعماً صغيراً للهنود والزنج، ثم عمل في مجال السينما ووكيل لأفلام سينمائية واشترى كاراجاً لتصليح السيارات الذي تحول إلى محل خروضات، وعام ١٩٧٦ أسست أول محل للبيوت تحت اسم Hot Pot Paints وهذه الماركة مسجلة أيضاً في لبنان ولدينا عدة فروع، لأننا نبيع الاسم FRANCHISE.

- يقال بأن هناك قديس يقيم

يوماً في مؤسستك؟

نعم يومية وكل صباح يأتي الكاهن إلى المؤسسة ويقيم لنا القديس، الالهية مع تناول القربان المقدس، حيث نشكر الرب على نعمه.

الآباء المرسلون

يعملون على توحيد الجالية

- هناك من أخبرنا بأنك تأخذ ما

تجمعه سلة الكنيسة وتضع بالمقابل المبلغ بالمصرف باسم الكنيسة؟

صحيح لأنها مباركة، فأنا أستلم المال من سلة الكنيسة وأضع بالمقابل ما تجمعه باسم الكنيسة، أولاً هذا تقليد أقوم به من زمن، ثانياً هناك خطر في حمل المبلغ والتجول به على الطرقات.

- هل زرت لبنان؟

لا يبدأ العمل قبل إقامة القديس الالهية في مؤسسته بوجود الكاهن فهذا التقليد لازمه ولم يزل يقوم به يومياً إيماناً منه ولشكر ربه على نعمه، كما أنه يستبدل مال المتبرعين في سلة الكنيسة لتسهيل مهمة الآباء وليبعد عنهم خطر التجول على الطرقات وصولاً إلى المصرف.

نيرو خليل من الذين يشاركون في كل النشاطات الاجتماعية اللبنانية والدينية، وفي جلسة خاصة كان هذا اللقاء:

عام ١٨٩٠ أجدادي كانوا متجهين إلى الولايات المتحدة الأمريكية، وعند وصولهم إلى بور سعيد استقلوا بالخطأ باخرة أخرى والتي كانت متجهة إلى جنوب افريقيا وهكذا وصلوا هذه البلاد، وفور وصول جدي عمل في مناجم الذهب والالماس، أما والدي فقد ولد في جنوب افريقيا ثم عاد إلى لبنان مع جدي وفي عام ١٩١٨ عاد جدي



نيرو مع شقيقه



ولكن منذ عشر سنوات أصبح الافريقي يهتم بأسنانه.

نحن على تواصل مستمر مع الوطن

- هل تستقبلون مرضاء السيدا في عيادتكم؟
القانون يحتم علينا استقبالهم ولكن بعد دوام العيادة ولكننا نتخذ احتياطات صحية ونرمي الأدوات التي عالجت فيها المريض، حتى زوجتي وهي تعمل في مجال التجميل مضطرة لاستقبالهم كأى زبائن آخرين ولكن هناك احتياطات صحية واجب اتخاذها.

- ماذا تتمنى للبنان؟
المحبة والطيبة.



د. نورمن وعقبيلته

الدكتور نورمن قاعي؛

DR. Norman CAHI

هجرتنا تعود إلى ١٩٠٨

إنه من الجيل الثالث المولود في جنوب افريقيا وعمل في الجراحة التجميلية للفم والأسنان ويزور الوطن سنوياً مع العائلة كون لديه شقة في صربا - كسروان، فهو من الذين يعشقون لبنان وفخور بأصله ويشارك في جميع نشاطات الجالية اللبنانية، وفي عيادته كان هذا اللقاء:

- هل زرت لبنان؟

زرته خمس مرات مع أنني لا أتكلم اللغة ولكن نحن على تواصل مع الوطن الأم كل سنة مع العائلة والأولاد ليطلعوا على تراثهم وتقاليدهم وعاداتهم، واليوم أصبح أولادي يعشقون الوطن لبنان، فنحن حتى في هذه البلاد نعيش في منزلنا الأجواء اللبنانية والمأكولات والموسيقى ودائماً نشارك في نشاطات الكنيسة والجالية.

- هل الشعب الافريقي يهتم بأسنانه؟

عادة أصحاب البشرة البيضاء يهتمون أكثر في معالجة أسنانهم،

من حبنا للبنان اشترينا شقة سكنية في صربا جونييه حتى يبقى لنا منزل في الوطن الأم رغم أن هجرتنا تعود إلى ١٩٠٨ وأنا ثالث جيل مولود في هذه البلاد فأجدادي من درعون، زوجتي لبنانية من عائلة نصر في طرابلس، ووالدها من جونييه، وجدته من عائلة نوفل، ووالدتي من عائلة رحمة من بشري، وحاليا لدي ولدان نورمن وشلسي، وأنا أزاول مهنة طب



د. نورمن وشهادة تقدير



الأطباء نورمن واميل



الدكتور اميل قاعي: *DR. Emile CAHI* أول مرة زرت لبنان لم أذق النوم لمدة أسبوع



يعمل في معالجة الأسنان واللثة وإعادة ترميمها في جنوب افريقيا، ولكن حبه الأول للبنان فهو يصلي يومياً ليعم السلام في ربوعه، فهو مؤمن بأنه أجمل وطن في العالم. د. قاعي مواليد هذه البلاد لم يزل محافظاً على العادات والتقاليد والتراث، وفي عيادته المتطورة كان هذا اللقاء:

أجدادي من عائلة قاعي من غوسطا، وجدتي من عائلة سعد ووالدتي من بشري عائلة رحمة وأنا من مواليد جنوب افريقيا وأمارس مهنة طب الأسنان من جراحة تجميلية إلى تقويم الأسنان وزراعتها.

طبيب أسنان أيضاً في حملات للتوعية والارشاد. والعيادة تضم غرفة للثقافة مع أفلام فيديو وانترنت للزيائن، فالعيادة التي تحولت إلى مركز طبي تضم عدة أطباء وكل طبيب لديه عيادته وزبائنه.

- ما هو الجديد في معالجة الأسنان؟

نحن نعمل على إعادة ترميم الفم والأسنان، منها تقوية اللثة وإعادة تنميتها، كما أقوم مع شقيقي وهو

- هل المواطن الافريقي يهتم بمعالجة أسنانه؟

افريقيا قسماً، هناك العالم الأول والعالم الثالث، فئة لديها ثقافة عن صحة الأسنان وفئة غير مطلعة، باختصار هناك نسبة ٣٠٪ من الذين يهتمون في صحة الأسنان و٧٠٪ بحاجة إلى توجيه وارشاد لأن صحة الإنسان تبدأ من فمه.

- هل الأسعار باهظة في معالجة الأسنان؟

بالنسبة إلى الأسعار اللبنانية



د. اميل ونورمن قاعي



في كنيسة سيدة الأرز



زفاف الدكتور اميل قاعي



أصلي يومياً للبنان

يومياً أصلي للبنان

متأهل من لبنانية من عائلة شختورة، وأذكر بأنني عندما زرت الوطن لأول مرة لم أذق طعم النوم لمدة أسبوع لأنني كنت متشوقاً للاطلاع عليه ليلاً نهاراً، ولم يزل لدينا أقرباء في لبنان من عائلة والدي وهم معروفون باسم عائلة شلالا.

- ما هي مشاريعك المستقبلية؟

كنت استاذاً في الجامعة وتوليت رئاسة قسم طب الأسنان منذ عام ١٩٩٥ ولغاية ٢٠٠٢ وأنا أيضاً عضو في نقابة الأطباء، وهناك تفكير بالعودة إلى التعليم في الجامعة والعمل في لندن وهناك أطباء كثير تركوا جنوب افريقيا بسبب الأوضاع الأمنية.

وأسعار أوروبا والولايات المتحدة الأميركية فهنا في هذه البلاد الكلفة أرخص من غيرها.

- هل زرت لبنان؟

نعم أربع مرات وسأزوره هذا الصيف. فأنا أعشق وطني لبنان رغم أنني لا أتكلم اللغة العربية، فأنا



د. اميل مع إحدى الممرضات

- ماذا تتمنى للبنان؟

أصلي له يومياً كي يعم السلام في ربوعه فأنا أملك شقة في صربا، لأن لبنان أجمل وطن في العالم من حيث الطيبة والضيافة والاستقبال وأنا دائماً أشرح للآخرين أهمية هذا الوطن من حيث الحضارة والثقافة، فأنا كنت رئيس الشبيبة على عهد الآباء ماضي وتابت وقد زرنا غبطة البطريرك وبعض المسؤولين، فأنا أتمنى له الازدهار والحب.



ريمون ليشع : Raymond LEISER نعمل على بناء مدن سكنية

للمجتمع الافريقي؟

قدمنا لهم أبناء ولاؤهم لجنوب افريقيا مع حبهم للبنان، كما قدمنا للمجتمع الافريقي التجارة والصناعة والثقافة، وخلق فرص العمل للشعب الافريقي، لذلك اللبناني محترم جداً في هذه البلاد.

- لماذا لا توجد مدرسة لبنانية

للغة في جنوب افريقيا؟

هذا الأمر نتباحث بشأنه مع الآباء للبدء في مدرسة صغيرة مع قداس للأولاد باللغة اللبنانية رغم أنهم لا يفهمون اللغة، المهم ايصال اللغة إلى

الجالية اللبنانية تعيش عصرها الذهبي



النائب معوض وريمون ليشع

ريمون ليشع يعمل في مجال البناء ويشترك في كل نشاطات كنيسة سيدة الأرز التي تعمل على إحياء التراث والتقاليد وجمع العائلة ضمن النادي اللبناني للعائلة، لذلك تحولت إلى منزل لكل لبناني، ويتمنى أيضاً تأسيس مدرسة لبنانية للغة. وفي لقاء خاص تم هذا الحوار:

نحن من الجيل الأول، فقد وصل الأهل من سبعة لبنان إل جنوب افريقيا عام ١٩١٦، حيث عمل والدي في تجارة المشروبات الروحية، ثم عمل في صناعة المفروشات إلى أن أسس مصنعاً له، هذه كانت بداية الوالد، أما بالنسبة لي فأنا أعمل في مجال البناء وهناك مجمع سكني أو مدينة نموذجية نعمل على بنائها قرب الكنيسة في جنوب جوهانسبورغ.

- ما هي نشاطات الجالية اللبنانية؟

النشاطات كلها ضمن الكنيسة، فهي تعمل على إحياء التراث والتقاليد وجمع العائلة لذلك الجالية توحدت وأصبح كل فرد يشعر بأن الكنيسة منزله.

- ماذا قدمت الجالية اللبنانية

آذانهم، والأولاد سيأتون حتماً برفقة الأهل وهنا تبدأ الخطوة الأولى.

- هل الجالية اللبنانية موحدة؟

هناك تغيير نحو الأفضل وهذا يعود إلى الكنيسة والآباء الذين يعملون ضمن الشبيبة والعائلة، وهذا أدى إلى إعادة جمع شمل العائلة اللبنانية تحت سقف واحد. لذلك هي تعيش اليوم عصرها الذهبي.

- هل زرت لبنان؟

ذهبت مع والدي وأنا صغير عام ١٩٤٦ إلى لبنان بالباخرة، وهذا الصيف سأزوره مع العائلة رغم أن زوجتي تخشى السفر جواً، فأنا فخور كوني لبناني ولنا أقرباء في لبنان منهم خالتي سلطانة التي جاءت لزيارتنا في جنوب افريقيا منذ خمس سنوات.

- ماذا تتمنى للبنان؟

أتمنى للشعب اللبناني الوحدة والتضامن والالتفاف حول وطن الأرز لبنان.



ستيفن مايكل : Steve MICHAEL أقدم سنوياً شهادات تقدير لأفضل ١٠ مزارعين



مع زوجته وابنه

إنه من عائلة باخوس ولكن لا يعرف لماذا أجداده أبدلوا اسم العائلة. فهو يرى بأن الجالية اللبنانية قدمت الكثير للمجتمع الأفريقي من ثقافة وحضارة واقتصاد وتجارة وهو يعمل على تشجيع الزراعة بتقديم شهادات تقدير لأفضل عشر مزارعين ضمن حفل تكريم. وفي جلسة خاصة كان هذا الحوار:

نحن أصلاً من عائلة باخوس من سبعل ولست أدري كيف أجدادي غيروا الاسماء وأصبحنا من عائلة مايكل، فأنا من الجيل الثالث المولود في جنوب افريقيا.

– كيف ترى الجالية اللبنانية؟

الجالية اللبنانية قديمة العهد فقد جاء أجدادنا للعمل في الكشة وفي المزارع ولكنهم استطاعوا أن يقدموا لجنوب افريقيا أجيالاً مثقفة مولودة هنا، الجالية ناجحة وفعالة وموحدة حول الكنيسة والأب نديم أبو زيد.

– هل زرت لبنان؟

زرت منذ أربع سنوات أي عام ١٩٩٨ كما زرت سبعل، وأطلعت على كل الأماكن الأثرية والتاريخية، فأنا فخور كون جذوري لبنانية.

– كيف خدمت وطنك لبنان؟

أخدم أنا وزوجتي الكنيسة وأشارك في كل النشاطات والاحتفالات ونسعى حالياً لزيارة الوطن والدفاع عنه

وشرح حضارته للجاليات الأخرى.

– يقال بأنك ملك البطيخ في جنوب افريقيا؟

أعمل في سوق الخضار، وأنا همزة الوصل بين المزارع والتجار في تجارة البطيخ. نعم أنا ملك البطيخ، وأبيع في الموسم وضمن جوهانسبورغ أكثر من مليون رأس بطيخ.

– كيف تعرف البطيخ الجيد؟

من النظر إليه، من لونه وشكله دون أن ألمسه فأنا في هذه المهنة منذ اثنين وثلاثين سنة.

– اذن علاقتك مع المزارعين؟

نعم المزارعون يأتون إلي بالمحصول وأنا أعمل على تسويقه، وكل سنة أقدم شهادة تقدير لأفضل عشر مزارعين ضمن حفل تكريم ونطلق على تلك الشهادات اسم مزارع العام.

– ماذا تتمنى للبنان؟

أتمنى له الازدهار والاستفادة من طاقات الاغتراب والحد من الهجرة.



أكبر بطيخة ٧٠ كيلوغرام



مايك لطفي : Mike LOUTFIE

الهجرة القديمة انطلقت من سوق الخضار والفاكهة



زار لبنان مرتين، ويعمل على زيارته قريباً يعمل في سوق الخضار الذي تحول الى سوق عالمي، فالهجرة القديمة اكثريتها انطلقت من هذا السوق، اليوم اصبح سوق الخضار والفاكهة في جنوب افريقيا الرقم الاول في العالم بالتصدير مايك لطفي يشارك في كل نشاطات الجالية اللبنانية، كما يتمنى السلام للشرق الاوسط وفي لقاء خاص اجرت الحاضر معه هذا اللقاء:

في البداية الهجرة كانت نحو الولايات المتحدة الاميركية ولكن عمتي وصلت الى هذه البلاد ولحق بها شقيقها وهكذا ابتدأ تاريخ العائلة في جنوب افريقيا، فنحن من الشام والوالد من مواليد لبنان وانا من مواليد هذه البلاد. واجد نفسي باني عضو في الجالية اللبنانية وشارك في كل النشاطات، واعمل حالياً في سوق الخضار في جوهانسبرغ لبيع المنتوجات الزراعية وهو المركز الرئيسي لتصدير الخضار والفاكهة الى العالم، وكل يوم هناك اسعار جديدة وهذا المكان هو نقطة التقاء بين البائع والمشتري فالبايع يريد البيع باغلى الاسعار والمشتري يريد ما يارخص الاسعر هذا التنافس يجعل من هذا السوق اكبر الاسواق في جنوب افريقيا.

- هل هناك تجار لبنانيون كثر في هذا السوق؟
اللبنانيون يملكون اسماً نظيفاً منذ القدم ولهم علاقات مميزة مع المزارعين فقد عملوا سوياً لانجاح الزراعة، واليوم اصبحت جنوب افريقيا من اكبر المصدرين للخضار والفاكهة في العالم بل اصبحت الرقم الاول.

- هل زرت لبنان؟
زرت لبنان بعد الحرب مرتين، وهذه السنة سأزوره، كما زرت سوريا، فنحن اصلاً من سوريا وزوجتي لبنانية من دير القمر من عائلة عيود.

- هل لديكم اقرباء في سوريا ولبنان؟
لست ادري لعدم وجود اتصالات.

He visited Lebanon twice and he will visit it soon.

He works in the vegetables market that became an international market, and the majority of the old immigration was from this market.

Nowadays, the vegetables and fruits market in South Africa is the first in the world as to exportations.

Mike LOUTFIE contributes in all the Lebanese community's activities and hopes to have entire peace in the Middle East.



الجالية اصبحت من الفئة المثقفة

هذا السوق واليوم اولادهم
اصبحوا اطباء ومحامين
ومهندسين.

- لماذا لا يوجد لدى
الجالية انخراط بالعمل السياسي؟

اعتقد بان الحكومات
السابقة لم تكن تشجع على
الدخول في السياسة،
والجالية كان همها العمل
والنجاح وتثقيف اولادها،
والآن الحكم الجديد لا يشجع
ايضاً على الانخراط في
العمل السياسي.

- ماذا تتمنى للبنان
والشرق؟

منطقة الشرق الاوسط كلها
بحاجة الى سلام واستقرار،
وهذا ما اتمناه ايضاً للبنان.

- ماذا اعطت الجالية اللبنانية للمجتمع
الافريقي؟

قدمت لهم الكثير التجارة والتطور فالجالية اللبنانية
في سوق الخضار منذ مئة سنة وعائلة عبود بالتحديد منذ
اكثر من مئة وعشر سنوات والهجرة القديمة انطلقت من



مايك لطفى مع بعض التجار



روي حنا : Roy HANNA لدينا ٦٨ فرعاً للفيديو *Video TOWN*



عند سؤالنا له ما هو شعوره لدى زيارته لبنان، لم يجب بل سقطت دموعه. هذا هو الاغتراب اللبناني رغم أنه من الجيل الثالث المولود في هذه البلاد. روي حنا يقول بأنه حزين لأنه لم يتعلم اللغة ولكنه يزرع حب لبنان في نفوس أولاده وأحفاده. وفي مكتبه أجرت الحاضر معه هذا اللقاء:

نحن من الجيل الثالث المولود في جنوب افريقيا، وحالياً لدي شركة فيديو *TOWN* وأعمل أيضاً على إدارة ٦٨ فرعاً لي في جنوب افريقيا، فنحن نعمل في مجال السينما والأفلام منذ زمن واليوم انتقلنا إلى *D.V.D* وعائلتي وصلت هذه البلاد أواخر القرن الماضي أي ١٨٩٤ سعياً وراء الذهب، جدي هو خليل شحادة حنا كيروز الذي وصل مع جدتي خولا طوق يرافقه ولدان من لبنان من جبال بشري وعملوا في هذه البلاد بالزراعة.

النية، فأنا ثالث جيل وأولادي هم الجيل الرابع وأحفادي هم الجيل الخامس فأنا أزرع في نفوسهم حب لبنان وهم فخورون كون جذورهم لبنانية.

– هل ستزور لبنان هذا الصيف؟
هذا ما أتمناه، مع بعض الأصدقاء برفقة الأب نديم أبو زيد.

– ما هو شعورك عندما تزور لبنان؟
(لم يجب ولكنه بكى).

– والدك ماذا كان يخبرك عن لبنان؟

– هل زرت لبنان؟

عدة مرات وآخر زيارة لي كانت عام ٢٠٠٠ حيث التقيت بابن عم والدي أبو لحد كيروز من بشري وهو لطيف جداً وكان مسروراً في رؤيتي ولكنني تفاجأت بأنه قدم لي خمسمائة دولار كهدية لم أعرف لماذا حتى الآن ولكنني رفضت أخذ المبلغ، فقد أخذني إلى بشري واطلعتني على أراضي وعقارات جدي.

– هل تعيش الأجواء اللبنانية في منزلك؟

زوجتي لبنانية من عائلة فخري، ووالدتها من عائلة رحمة من بشري أيضاً، وزوجتي أفضل من صنع الكبة



السيد حنا والعلم اللبناني في مكتبه

الضرورة ايجاد مدرسة أو إعادة تفعيلها.

- ما رأيك بالجالية اللبنانية؟

الجالية اللبنانية استطاعت أن تبني لها مركزاً مرموقاً في جنوب افريقيا فهي حافظت على اسمها النظيف وساعدت في نهضة هذه البلاد وتساعد الشعب من خلال المؤسسات الخيرية في جنوب افريقيا، وهي لم تزل تحمل الحنين إلى وطن الأجداد وكنيسة سيدة الأرز تعمل جاهدة لربط اللبناني بوطنه. باختصار جالية موحدة نسبياً ويكفي بأنه ليس لديها مشاكل.

- ماذا تتمنى للبنان؟

أتمنى له أياماً حلوة، وازدهاراً وأن يعود الحب إلى لبنان ويعود وطن الثقافة إلى سابق عهده.

الجالية القديمة عملت على تثقيف أولادها

والذي كان يتكلم العربية كتابة وقراءة وكانت جدتي تلاحقني لأتعلم اللغة ولكنني كنت دائماً أفضل اللعب مع أولاد عمي، أما اليوم فأنا حزين لأنني لم أتعلم اللغة.

- لماذا لم تنخرط

الجالية بالعمل السياسي؟

في صورة عامة السياسة معقدة في جنوب افريقيا وخاصة بعد التحول الذي طرأ منذ أربعين سنة والذي كان شعاره الحرية والمساواة والديمقراطية، والهجرة القديمة كانت لا تعرف اللغة ولا عادات البلد، كان همها العمل وتثقيف أولادها، لذلك ابتعدت الجالية عن السياسة، أما الجيل الثاني والثالث فهو جيل متخصص في مهن ثقافية له صداقات ويدعم السياسيين ولكنه يفضل البقاء بعيداً عنها.

- لماذا لا توجد مدرسة لبنانية؟

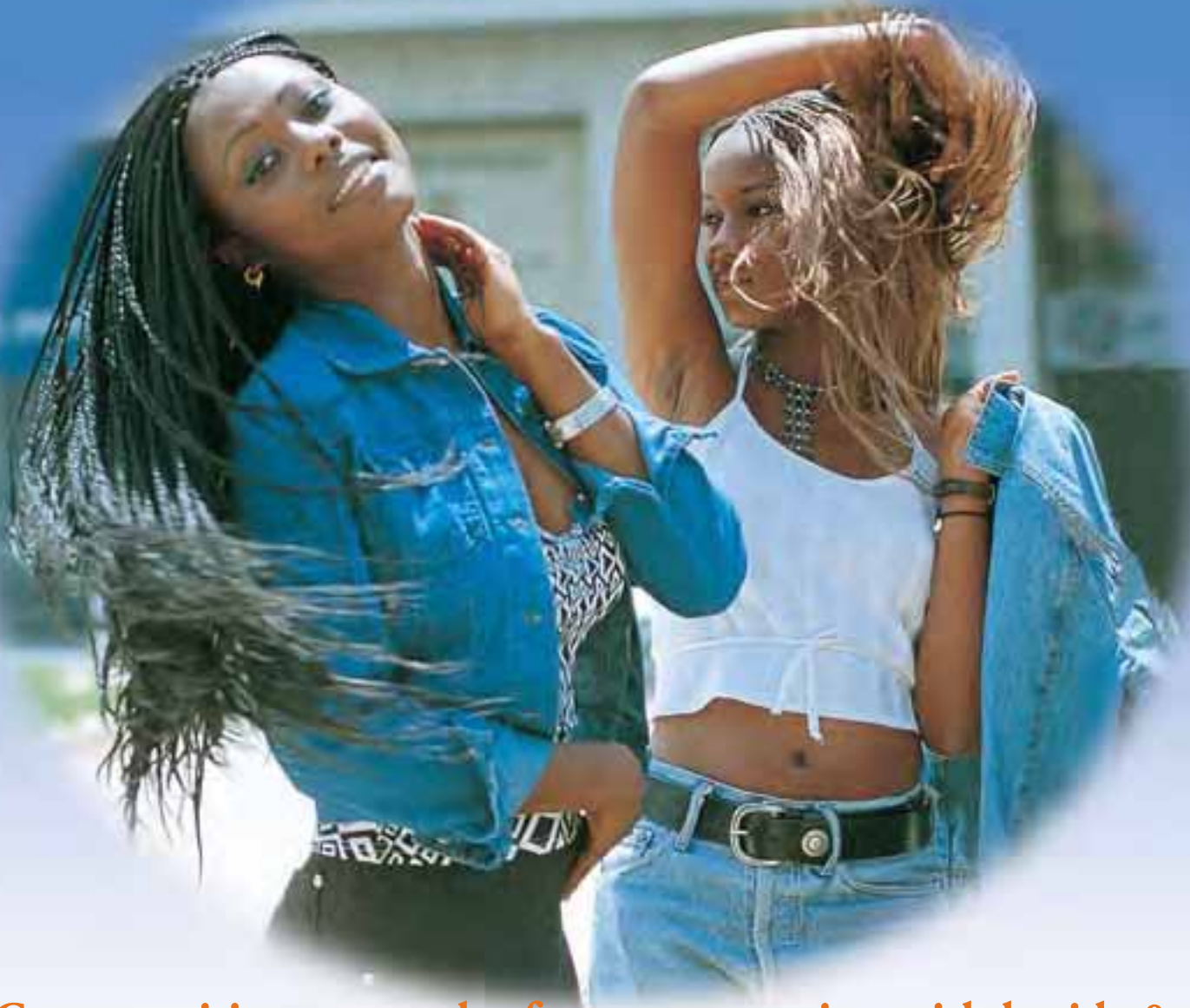
الكنيسة حاولت وعملت كثيراً ولكن الاقبال كان ضعيفاً، والحياة صعبة هنا والكل يلاحق أعماله، ولكن من



حزين لأنني لا أتكلم العربية



ITS ALL ABOUT FABULOUS HAIR



Create exciting new styles for every occasion with braids & extensions that are easy to manage & filled with vibrance.



**DARLING[®]
HAIR EXTENSIONS**

YOU DESERVE THE BEST

Made in: South Africa • Angola • Cameroon • Congo • Ivory Coast • Kenya • Malawi • Mali • Mozambique • Nigeria • Senegal • Zambia
www.darling.co.za



أكرم علي سقسوق : Akram Ali SAKSOUK

اكثرية الشعب الافريقي يعتمد الشعر المستعار

انه من مواليد سيراليون ولكنه درس في لبنان لذلك يتكلم اللغة العربية، ويعمل في صناعة الشعر المستعار، فهو يرى بان الهجرة الحديثة للجالية هي من الدول الافريقية المجاورة ويتمنى ان يرى العمل المشترك للجالية، كما يشجع على زيارة لبنان خاصة للاجيال المولودة في هذه البلاد للاطلاع على جذورهم وهويتهم وفي مصنعه كان لنا معه هذا الحوار:

He was born in Sera Leon but he studied in Lebanon and he speaks Arabic. He works in the industry of wigs. He finds that the community's recent immigration is from the neighboring African countries.

He hopes to have a common work of the community and he encourages the new generations born in this country to visit their homeland and have an idea about their origin and identity.

لدينا مصنع للشعر المستعار.

- هل هذه الصناعة تلاقي رواجاً في افريقيا؟

مهنتي الاساسية هي الهندسة فانا نلت الماجستير في الهندسة ولكن حالياً اعمل في صناعة الشعر المستعار ولدينا اثنا عشر مصنعاً في القارة الافريقية منها في زمبييا، وموازمبيق وهذه الصناعة لها رواج لان الشعوب الافريقية تعاني من قلة الشعر، لذلك اكثرية الشعب الافريقي يعتمد الشعر الاصطناعي والمجدل.

نحن اساساً من بلدة حنواي قضاء صور ومواليد سيراليون فقد وصل جدي الى هذه البلاد الافريقية عام ١٩١٢ ، ووالدي ايضاً ولد فيها، وانا درست عشر سنوات في لبنان لذلك اتكلم اللغة العربية، وعام ١٩٨٥ انتقلت الى الولايات المتحدة الاميركية في فلوريدا، ومن ثم الى كندا ولم يكن حلمي او طموحي العودة الى افريقيا ولكن احياناً القدر اقوى من الانسان. لذلك وجدت نفسي في جنوب افريقيا منذ تسع سنوات و حالياً